

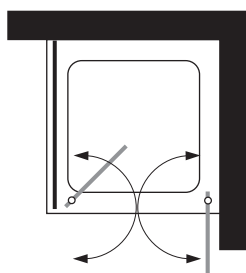
-MONTAGEANLEITUNG  
PENDELTÜR  
MIT EINER SEITENWAND

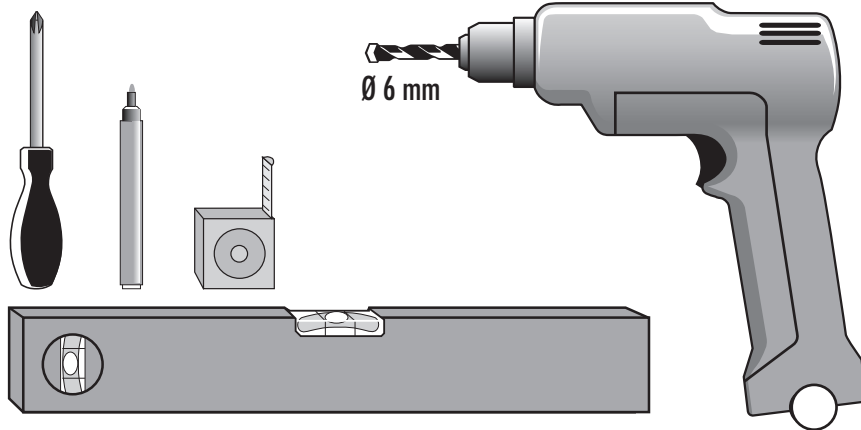
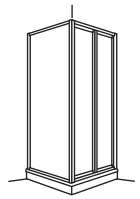
-ASSEMBLY INSTRUCTIONS  
SWING DOOR AND ONE SIDESCREEN

-NOTICE DE MONTAGE  
PORTE BATTANTE À 180° SEULE  
ET UN PANNEAU FIXE

-MONTAGEVOORSCHRIFT  
KLAPDEUR EN 1 ZIJWAND

11507/1 02\_2011

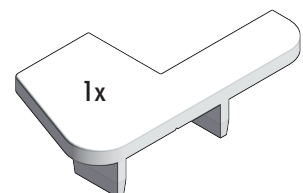
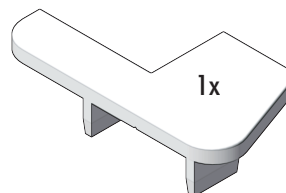
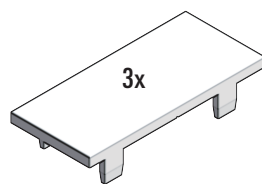
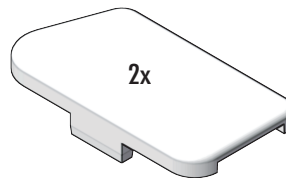
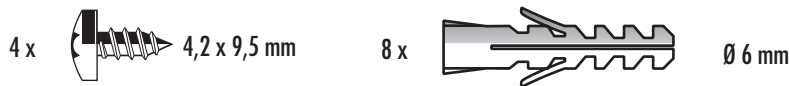




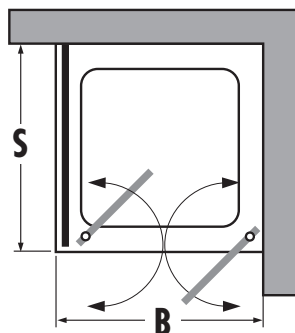
Benötigtes Werkzeug  
Tools needed  
Outillage necessaire  
Benodigd gereedschap



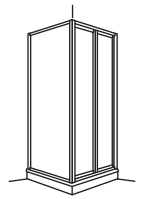
Montageset  
Assembly kit  
Set de montage  
Montageset



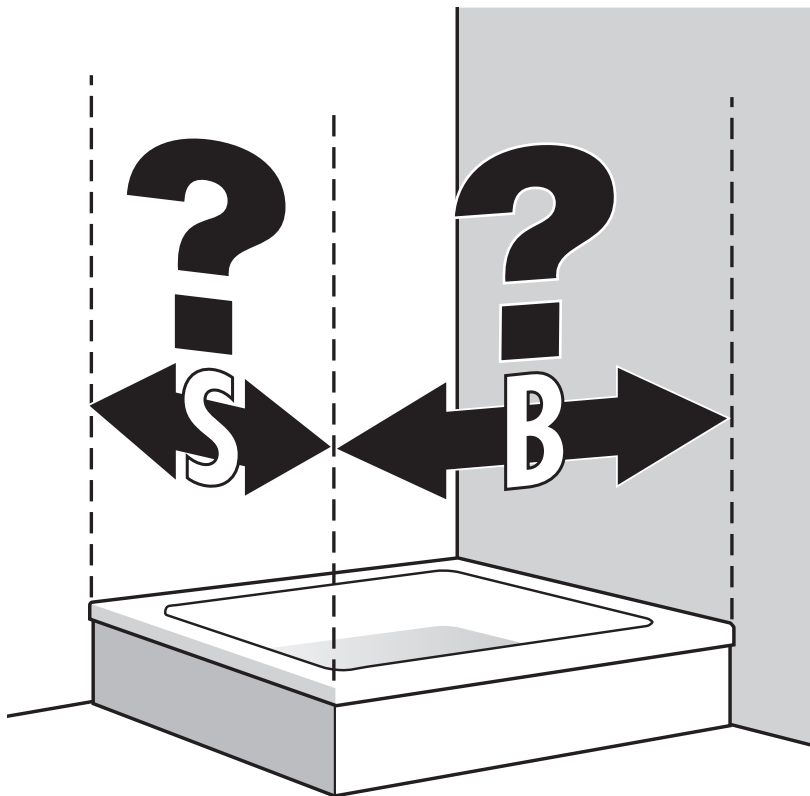
WANNEN-EINBAUMASS • TRAY INSTALLATION MEASUREMENT • MESURES POUR MONTAGE SUR RECEVEUR • DOUCHEBAK-INBOUWMAAT



| Dimension/ Serie | B          | S           |
|------------------|------------|-------------|
| 75 cm            | _____      | 73 -75,5    |
| 80 cm            | 76 - 81 cm | 78 -80,5 cm |
| 90 cm            | 86 - 91 cm | 88 -90,5 cm |
|                  |            | _____       |
|                  |            |             |



1



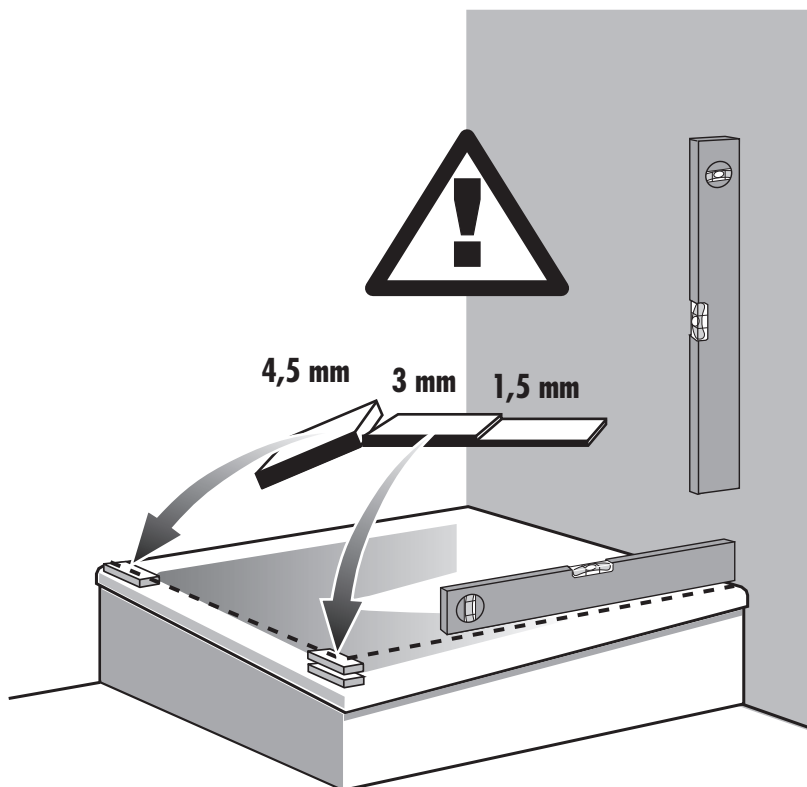
**DE** **Achtung:** Prüfen Sie **vor** Beginn der Montage die Größe Ihrer Duschabtrennung. (Wannen-Einbaumaß **B** und **S** siehe Tabelle)

**EN** **Attention:** Before assembly check the size of your shower enclosure. (see table for tray installation measurement **B** & **S**)

**FR** **Attention:** Avant de débuter le montage, contrôlez la dimension de votre paroi de douche. (Mesures pour montage sur receveur **B** – **S**, voir tableau)

**NL** **Let op:** controleert u **voor** montage de grootte van uw douchebak. (douchebak-inbouwmaat **B** – **S** zie tabel).

2

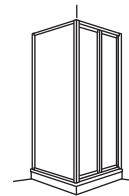


**DE** Duschwanne und Wände auf **waag-rechten** bzw. **senkrechten** Einbau prüfen. Bei schief eingemauerter Duschwanne ist eine **einwandfreie** Montage nicht möglich. Setzen Sie die Duschwanne **waagrecht** oder verwenden Sie die beiliegenden **Unterlags-plättchen!**

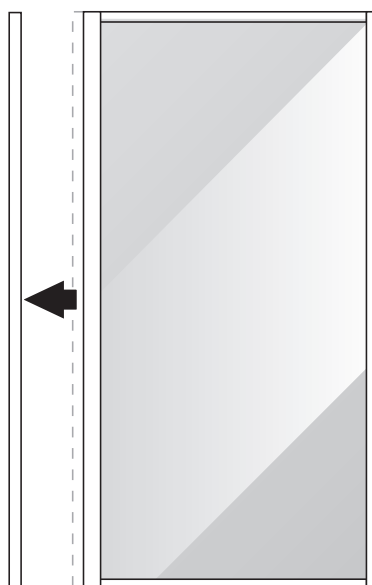
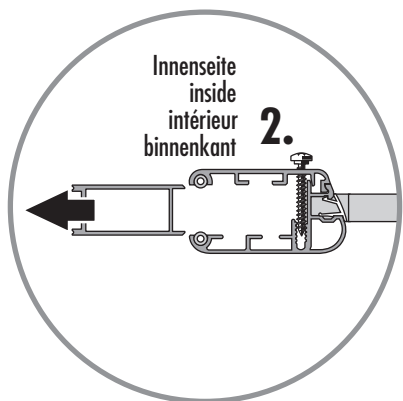
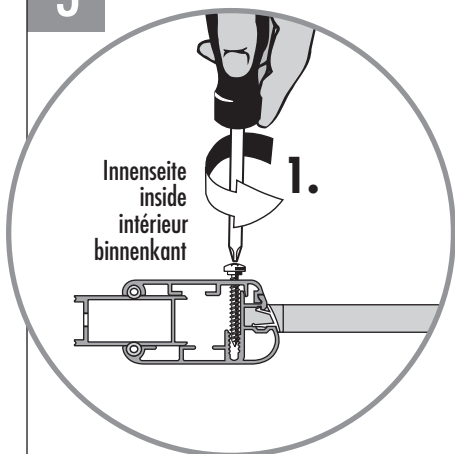
**EN** Ensure that installation occurs with **level** shower tray and walls. **Perfect assembly** on unlevel shower tray is not possible. Install shower tray **on the level** or use **spacing plates** included!

**FR** Vérifier le niveau du receveur et l'aplomb des murs. Si le receveur n'est pas de niveau, un **montage parfait n'est pas possible**. Mettre le receveur **de niveau** ou utiliser les **cales de compensation!**

**NL** Controleert u of de douchebak **waterpas** is geplaatst. Bij een scheef gemonteerde douchebak kan de douchewand persé **niet goed worden geplaatst**. De douchebak **waterpas** plaatsen of bij montage van de douchewand de bijgeleverde **plaatjes** gebruiken!



3



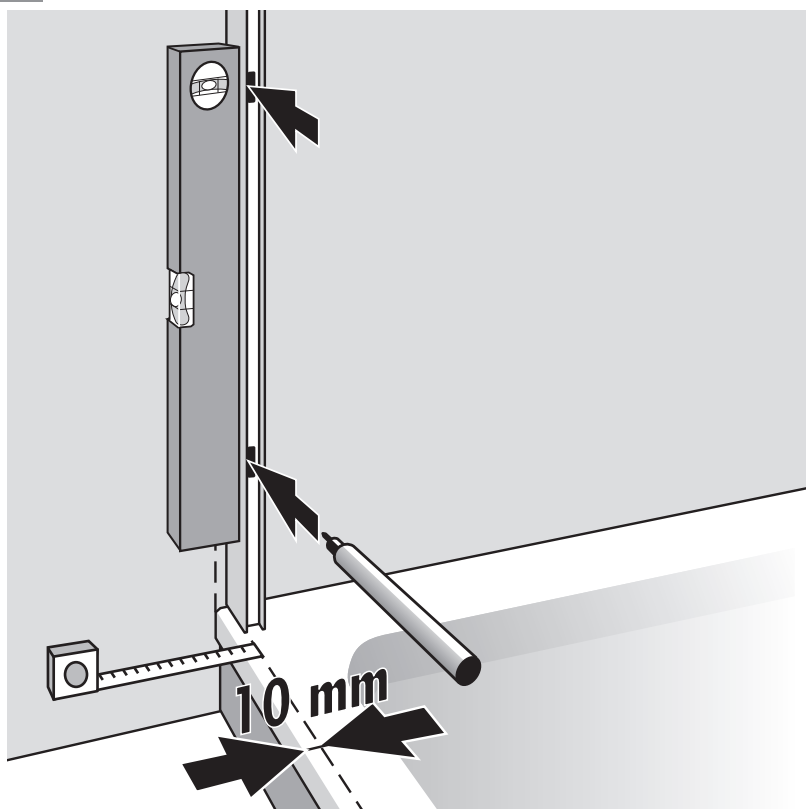
**DE** Seitenwand-Wandprofil abnehmen. Schrauben nur lockern und Wandprofil lösen.

**EN** Remove wall bracket of side screen. Only loosen screws and remove wall bracket.

**FR** Enlever le profilé mural de la paroi latérale. Desserrer seulement les vis et ôter le profilé mural.

**NL** Zijwand-profiel afnemen. Schroeven wat losmaken en wandprofiel wegnemen.

4

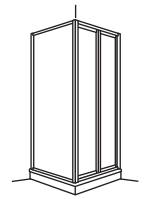


**DE** Löcher anzeichnen. (Achten Sie auf parallelen Abstand zum Wannenrand!)

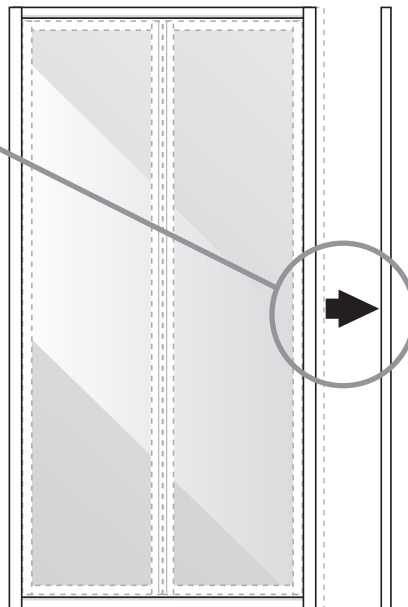
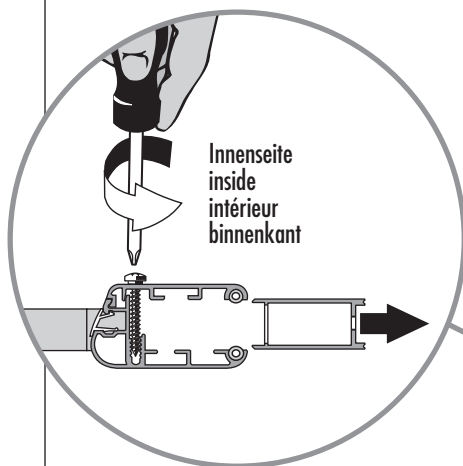
**EN** Mark holes. (Be careful of parallel distance to edge of shower tray!)

**FR** Marquer les perçages. (Veillez à une distance parallèle au bord du receveur!)

**NL** Gatentekenen. (Let u op de evenwijdige afstand tot de badrand!)



5



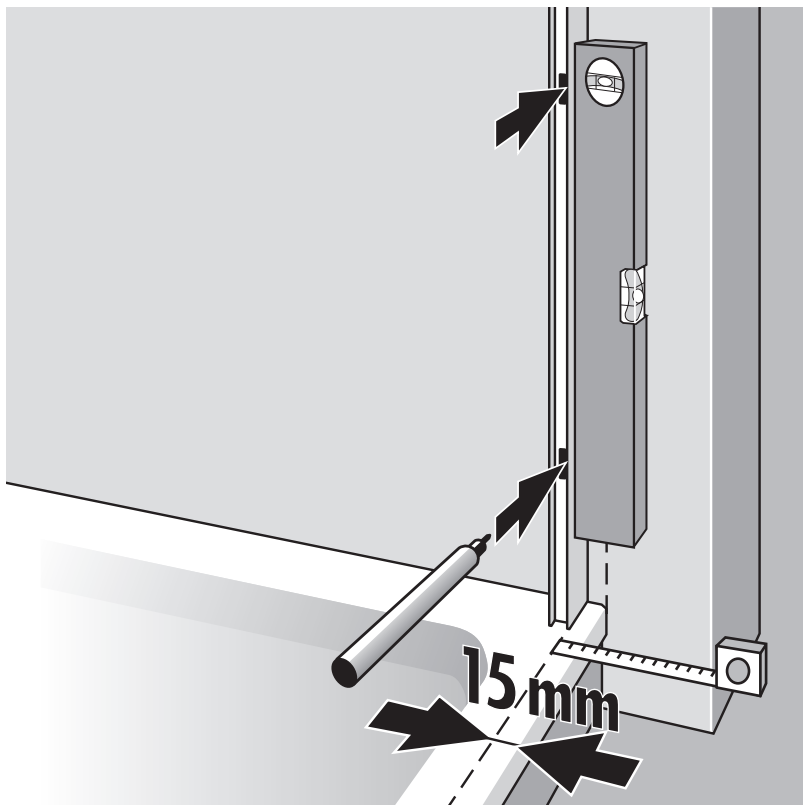
**DE** Tür-Wandprofil abnehmen.  
Auf der Mauerseite Schrauben **nur lockern** und Wandprofil lösen.

**EN** Remove wall bracket of door.  
On the wall side **only loosen** the screws and remove the wall bracket.

**FR** Enlever le profilé mural de la porte.  
Côté mur desserrer **les vis** et oter le profilé mural.

**NL** Deur-wandprofiel eraf halen.  
Op de muurzijde schroeven **wat losmaken** en wandprofiel losmaken.

6

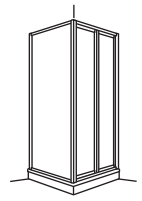


**DE** Löcher anzeichnen. (Achten Sie auf parallelen Abstand zum Wannenrand!)

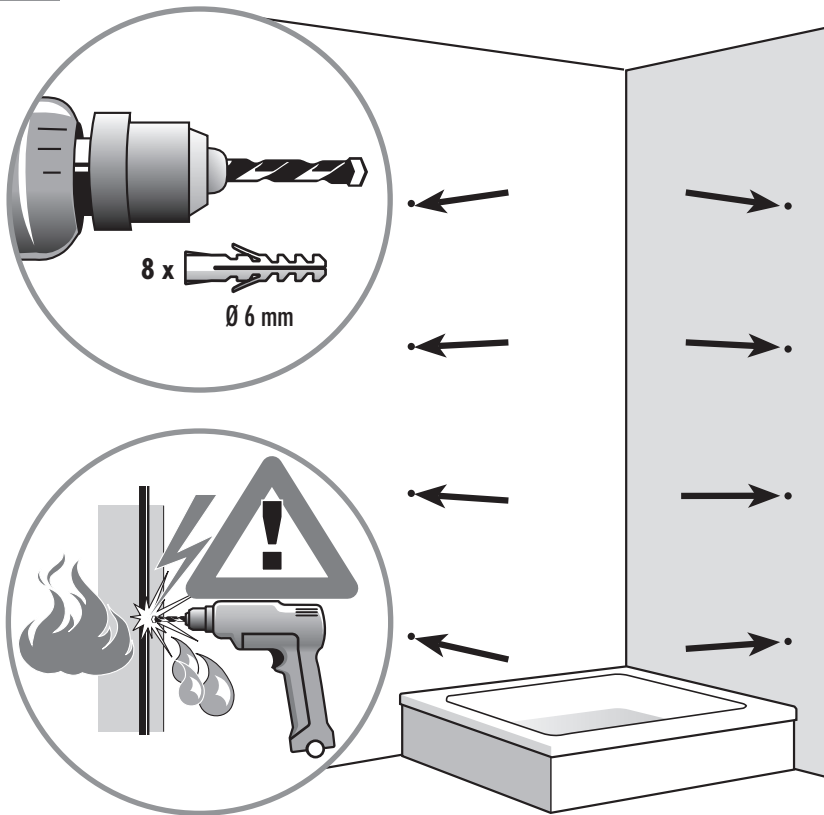
**EN** Mark holes. (Be careful of parallel distance to edge of shower tray!)

**FR** Marquer les perçages. (Veillez à une distance parallèle au bord du receveur!)

**NL** Gaten aantekenen. (Let u op de evenwijdige afstand tot de badrand!)



7



**DE** Dübel setzen.

**Achtung:** Beachten Sie beim Bohren der Löcher, daß Sie keine Leitungen (Elektro, Gas, Wasser) beschädigen.

**EN** Set wall plugs.

**Attention:** When drilling holes do not damage hidden pipes and wiring.

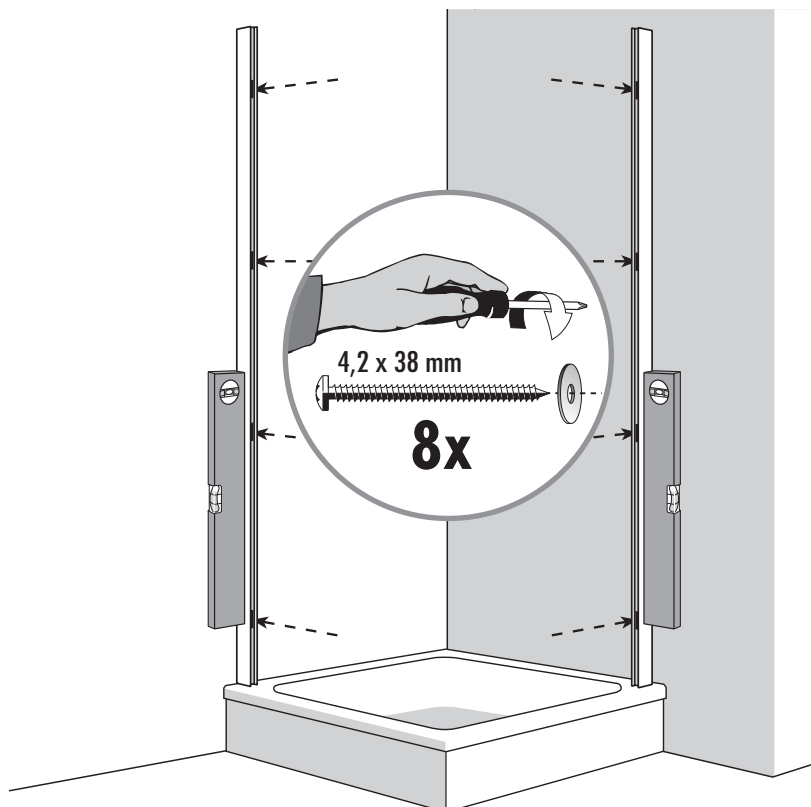
**FR** Positionner les chevilles.

**Attention:** faites attention en percant les trous de ne pas endommager les tuyauteries (cables électriques, canalisations de gaz, d'eau, etc).

**NL** Pluggen aanbrengen.

**Let op:** bij het boren van gaten er op letten, dat U geen Leidingen (elektro, gas of water) beschadigt!

8

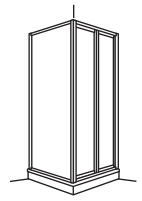


**DE** Wandprofile anschrauben.

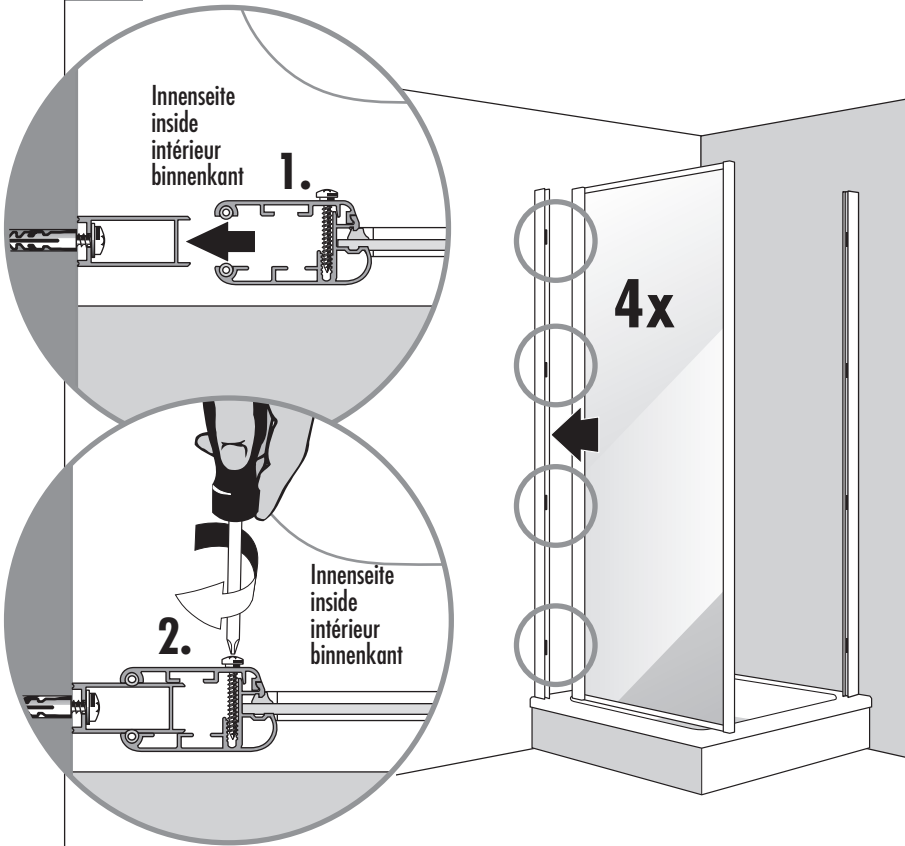
**EN** Screw on wall brackets.

**FR** Visser les profilés muraux définitivement.

**NL** Wandprofielen aanschroeven.



9



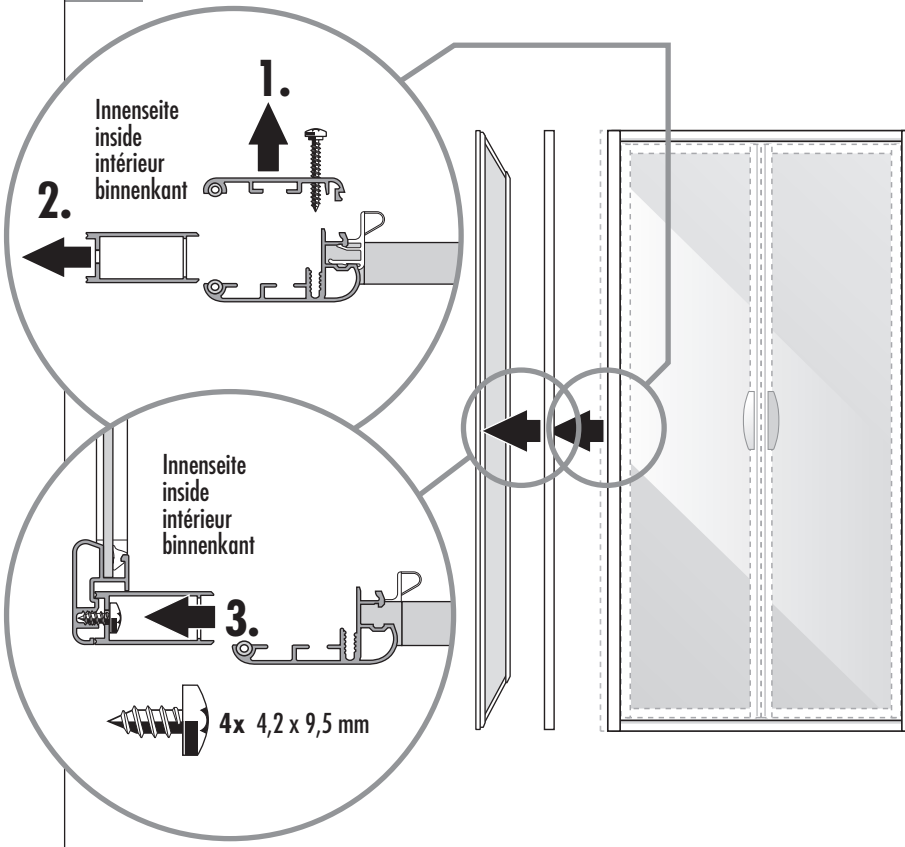
**DE** Seitenwand einsetzen (und unten nur sichern - noch nicht fest anziehen).

**EN** Insert side screen (and only secure at bottom; do not tighten yet).

**FR** Positionner la paroi fixe (en partie basse sécuriser seulement – ne pas fixer complètement).

**NL** Zijwand erin zetten (en onderaan alleen lichtjes vastzetten - nog niet vast aantrekken).

10

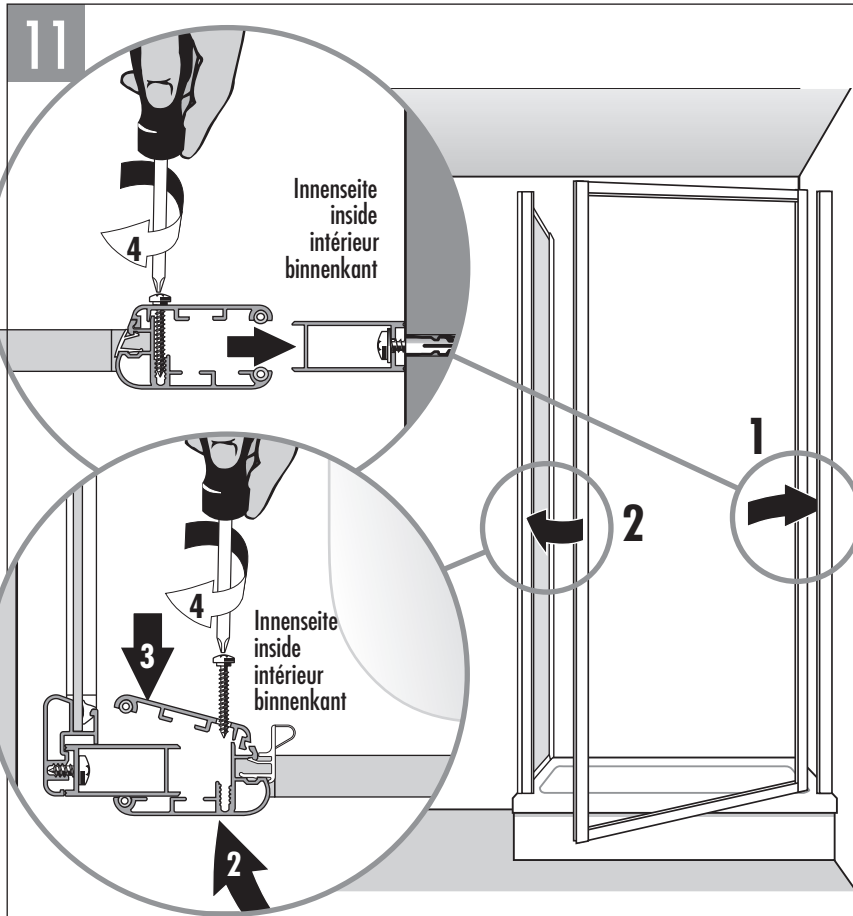
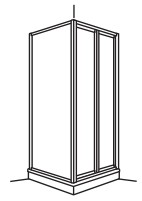


**DE** 1. Auf der Andockseite des Türrahmens zur Seitenwand - Schrauben samt Profilblende abnehmen. 2.+3. Wandprofil lösen und mit Seitenwand verschrauben.

**EN** 1. Remove the screws and moulding on the side of the door frame that connects to the side screen. 2.&3. Remove wall bracket and screw to side screen.

**FR** 1. Sur le cadre côté paroi latérale – enlever les vis, ainsi que le profilé de finition. 2.+3. Démontez le profilé mural et le visser avec la paroi latérale.

**NL** 1. Op de aanslagzijde van het deurraamwerk naar de zijwand – schroeven en profieldeel eraf halen. 2. +3. Wandprofiel losmaken en met zijwand vastschroeven.

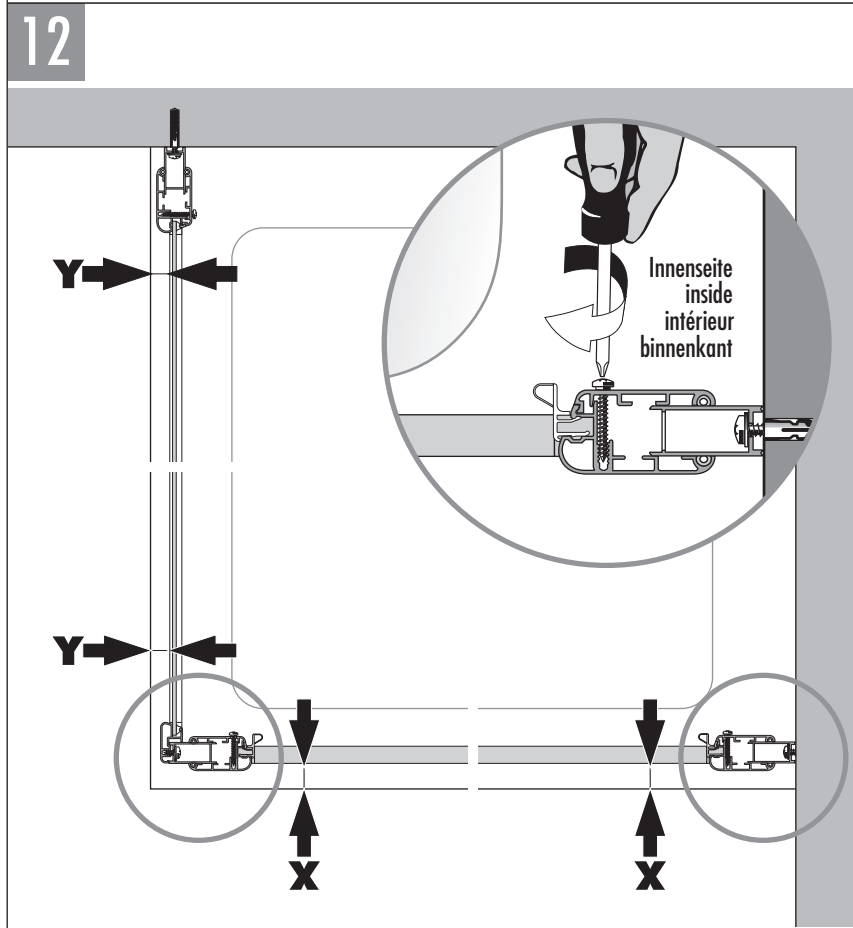


**DE** 1. Auf einer Seite den **Türrahmen einsetzen**.  
 2. Gegenüber den **Türrahmen einschwenken**.  
 3. Profilblende wieder einsetzen.  
 4. Unten **nur sichern** - nicht fest anziehen.

**EN** 1. Insert door frame on one side.  
 2. Swing in door frame on the other side.  
 3. Insert moulding again.  
 4. **Only secure at bottom**; do not tighten yet.

**FR** 1. Poser la porte d'un côté.  
 2. Introduire la porte de l'autre côté.  
 3. Repositionner les profilés de finition.  
 4. En partie **basse sécurisez seulement**, ne pas fixer complètement.

**NL** 1. Aan 1 zijde de **deur-raamwerk monteren**.  
 2. Tegenover de **deur inzwijken**.  
 3. Profieldeel weer monteren.  
 4. Onderaan **nog niet volledig vast aantrekken**.



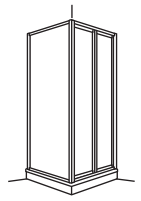
**DE** Türrahmen und Seitenwand parallel zum **Wannenrand einrichten**. **Nur unten links und rechts fixieren!**

**EN** Adjust door frame and side screen parallel to edge of shower tray. Attach **only at bottom** on left and right!

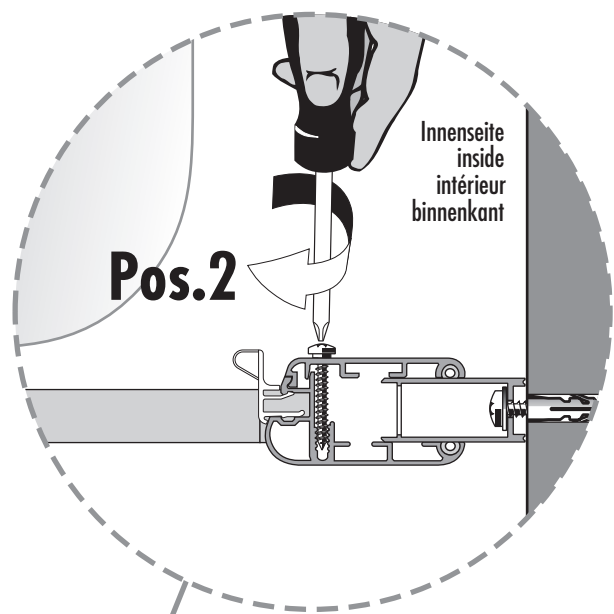
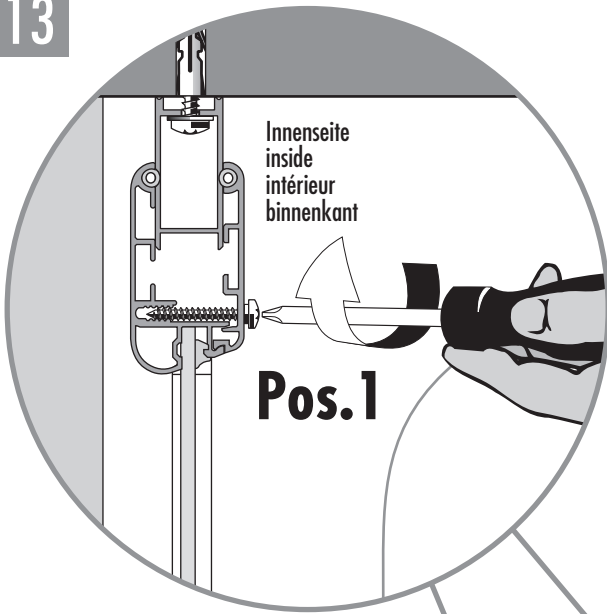
**FR** Régler porte et partie fixe parallèles au bord du receveur. Ne fixer **qu'en partie basse** à gauche et à droite.

**NL** Deur en zijwand parallel aan de **douchebakrand stellen**. **Alleen onder links en rechts vastzetten**.





13



**DE** Pos.1 Türrahmen und Seitenwand mit Wasserwaage einrichten und innen fixieren.

Pos.2 Schrauben noch nicht fest anziehen.

Pos.3 Nur unten fixieren.

**EN** Pos.1 Adjust door frame with spirit level and attach on inside.

Pos.2 Do not tighten screws yet.

Pos.3 Attach at bottom only.

**FR** Pos.1 Régler le cadre de la porte à l'aide d'un niveau à bulle et fixer à l'intérieur.

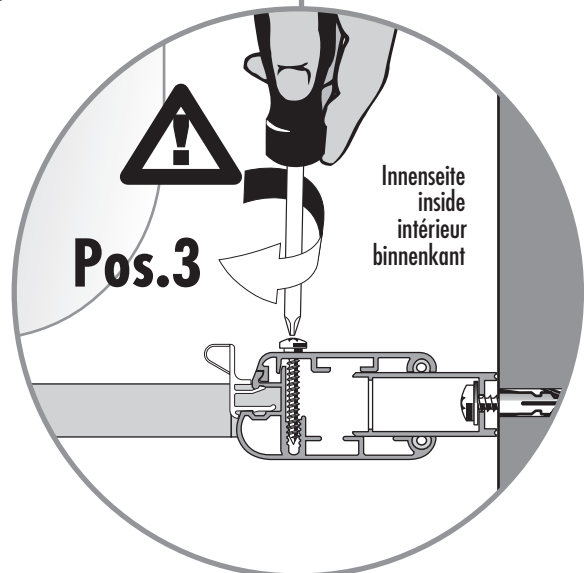
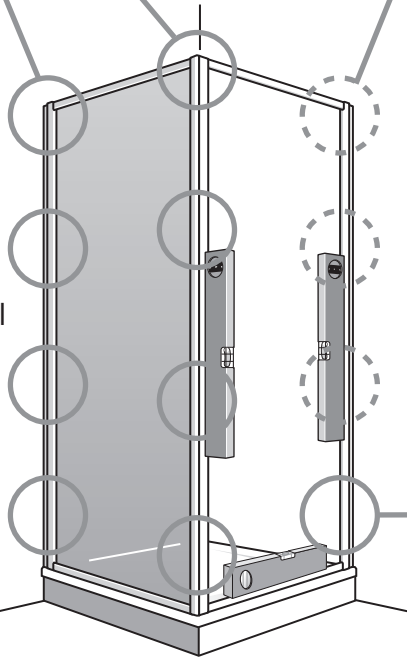
Pos.2 Sécurisez seulement le vis, ne pas fixer complètement.

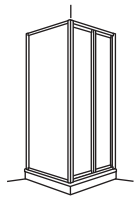
3. Fixer en partie basse.

**NL** Pos.1 Deur-raamwerk en zijwand met waterpas stellen en binnen vastzetten.

Pos.2 Schroeven nog niet volledig vast aan-trekken.

Pos.3 Alleen Onderaan vastzetten.





14

DE

1. Obere Lager abnehmen und
2. oben auf die Türblätter aufstecken.
3. Türen unten einhängen;
4. Obere Lager fixieren.

EN

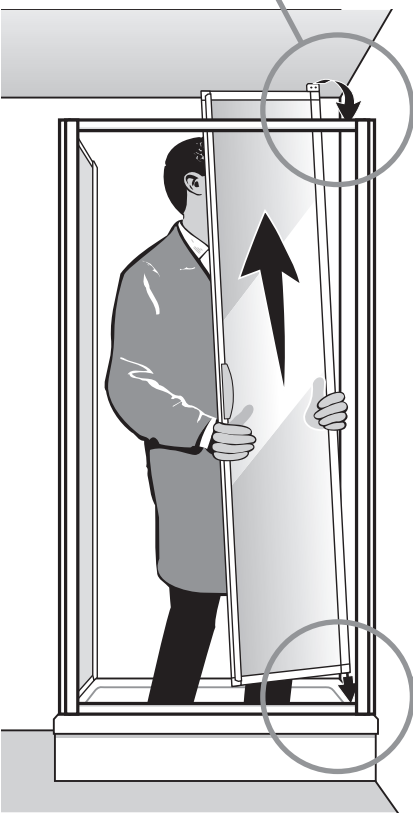
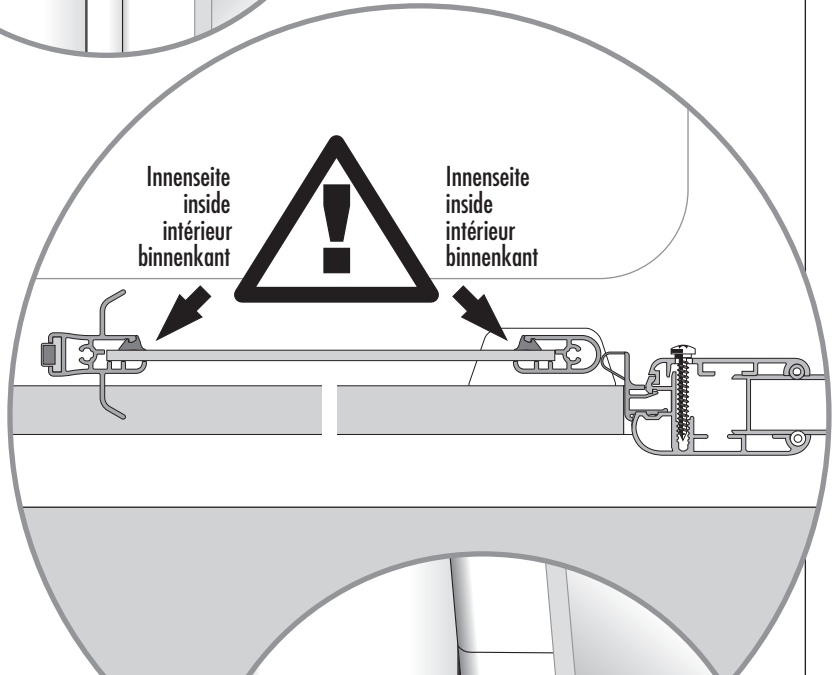
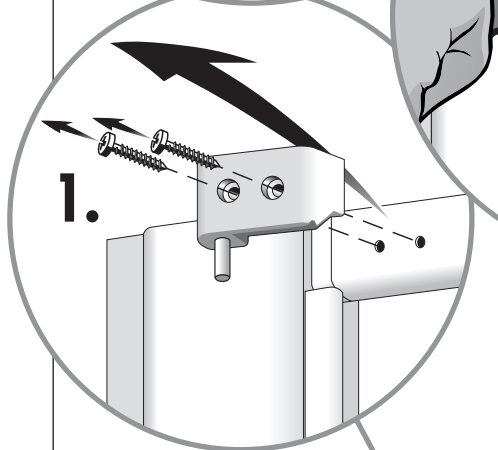
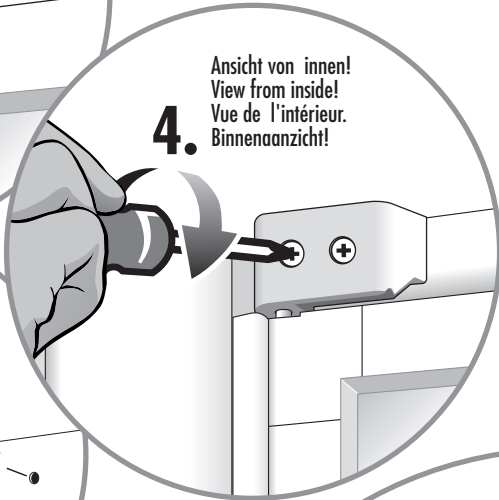
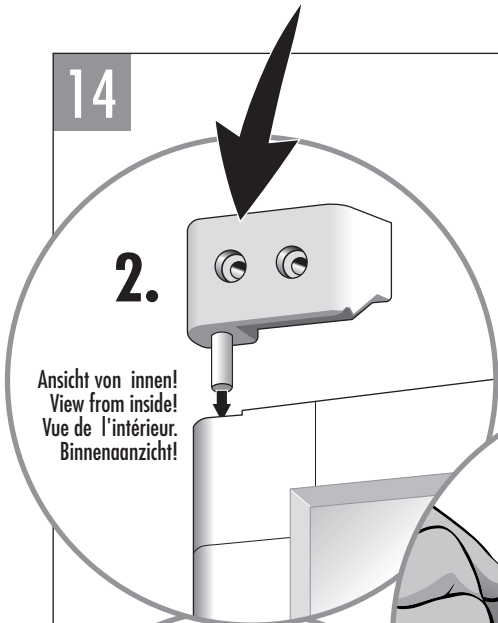
1. Remove upper bearing and
2. set on top of door panes.
3. Hang in doors at bottom.
4. Fasten upper bearings.

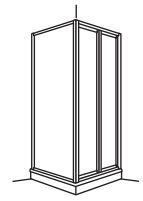
FR

1. Enlever les charnières supérieures et
2. les emboîter sur la partie supérieure des panneaux de porte.
3. Positionner les portes en partie basse.
4. Fixer les charnières hautes.

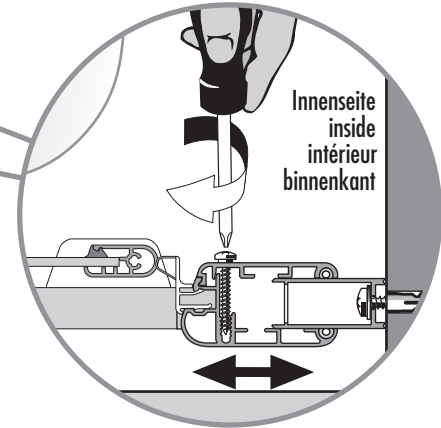
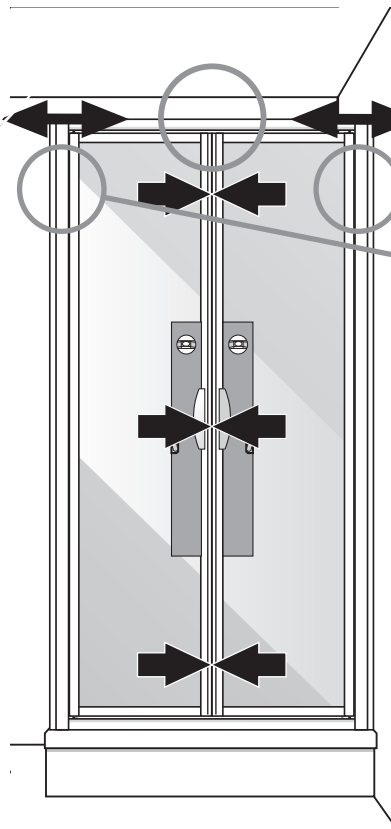
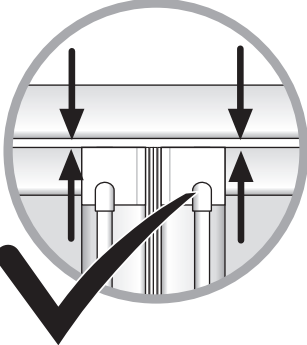
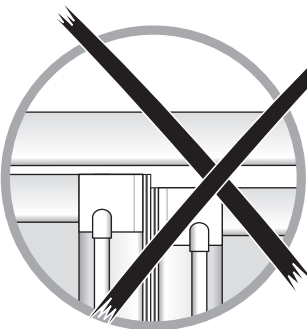
NL

1. Bovenste lager afnemen en
2. boven op de deurbladen bevestigen
3. Deuren onder inhangen
4. Bovenste lager fixeren





15



Innenseite  
inside  
intérieur  
binnenkant

**DE** Türrahmen mit Wasserwaage einrichten und oben innen fixieren.

**Türspalt kontrollieren!**  
Magnetleisten parallel ausrichten.  
Falls nötig - Türen einrichten.

**EN** Adjust door frame with spirit level and attach at top inside.

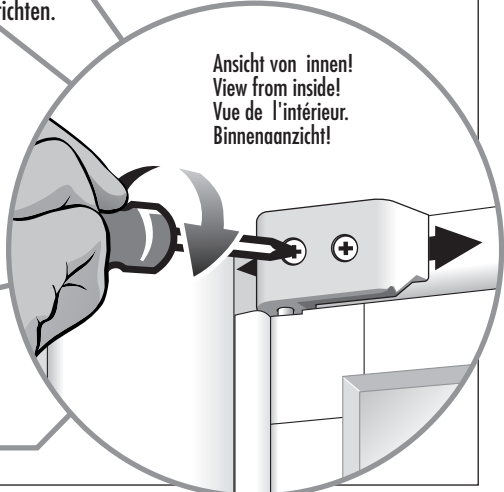
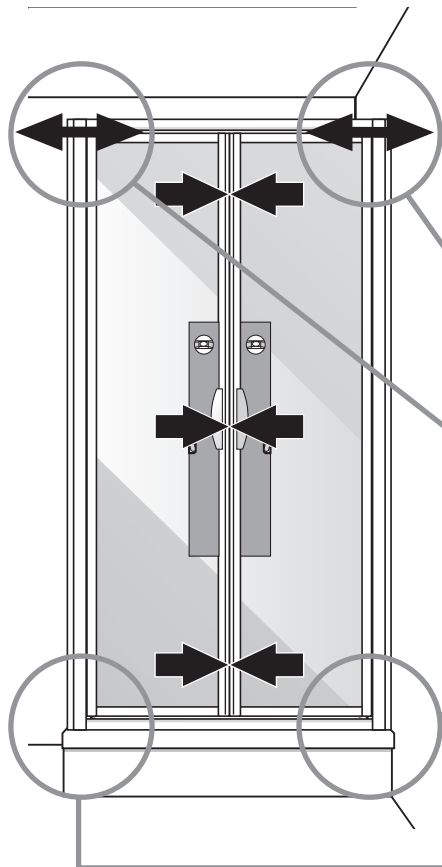
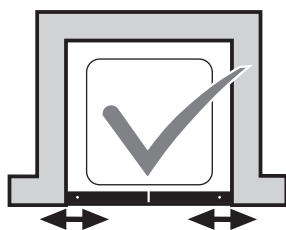
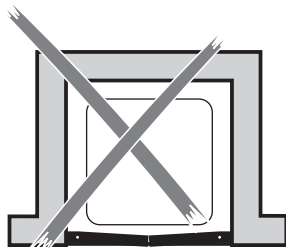
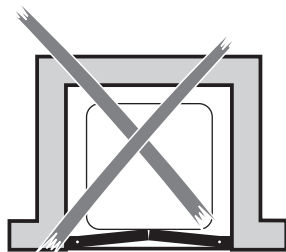
**Check gap of door!**  
Adjust magnetic strips parallel to each other.  
If necessary - adjust doors.

**FR** Régler le cadre de la porte à l'aide d'un niveau à bulle et fixer à l'intérieur en partie supérieure!

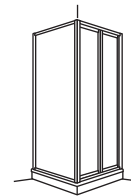
**Vérifier le jeu disponible!**  
Régler le parallélisme des profils magnétiques.  
Si nécessaire - régler les portes.

**NL** Deur-raamwerk met waterpas stellen en binnenboven vastzetten.

**Controleer de ruimte tussen deur en vast glasdeel!**  
Magneetstrippen parallel richten. Indien nodig - Deuren richten.

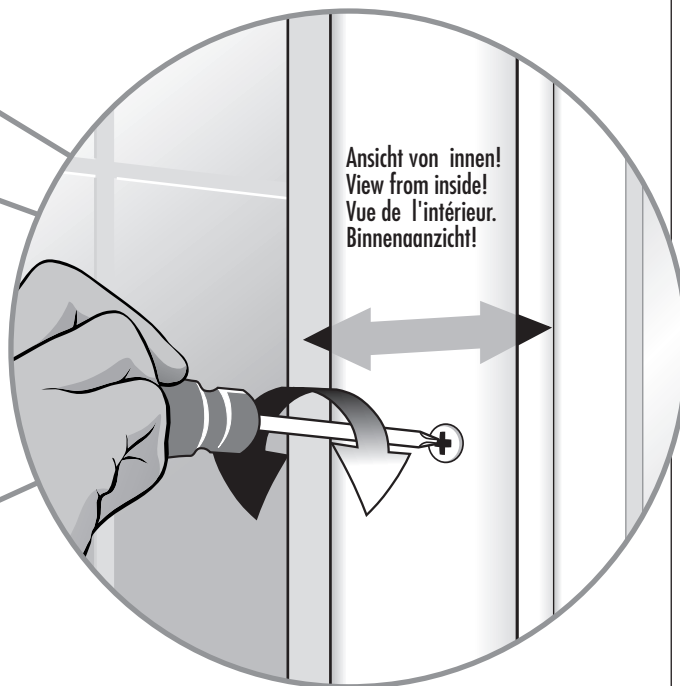
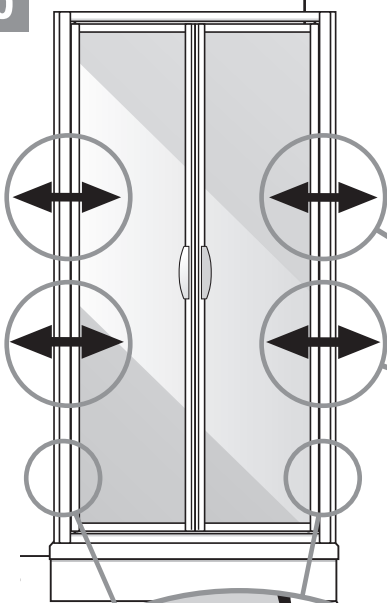


Ansicht von innen!  
View from inside!  
Vue de l'intérieur.  
Binnenaanzicht!

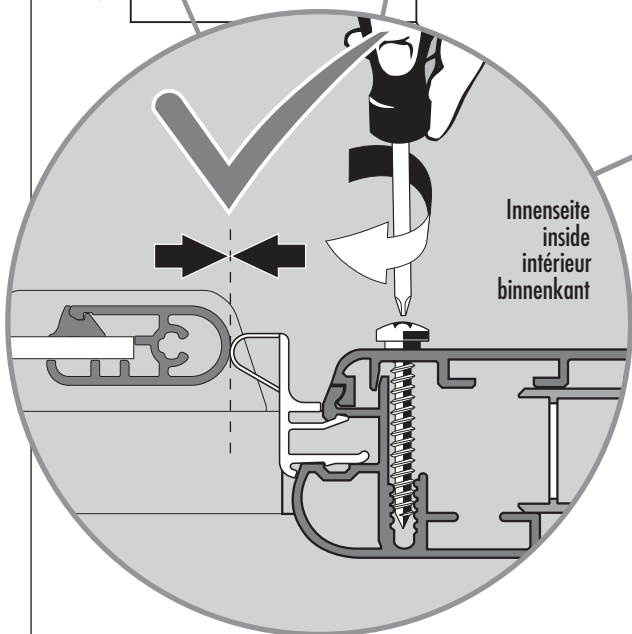


16

- DE** Falls nötig - Türrahmen parallel ausrichten und innen fixieren.
- EN** If necessary - adjust door frame parallel to each other and attach on inside.
- FR** Si nécessaire - régler le cadre de la porte parallèle et fixer à l'intérieur.
- NL** Indien nodig - deur-raamwerk **parallel** stellen en binnen vastzetten.



Ansicht von innen!  
View from inside!  
Vue de l'intérieur.  
Binnenaanzicht!



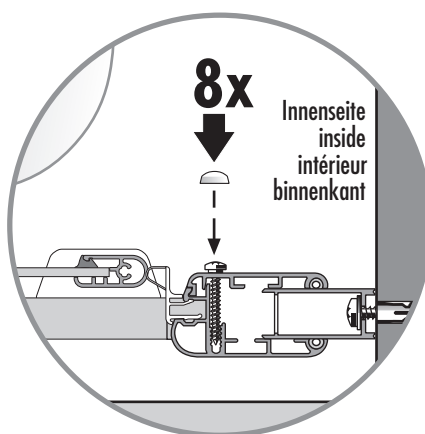
Innenseite  
inside  
intérieur  
binnenkant

**DE** Abdeckkappen auf Schraubenköpfe aufdrücken.  
**NUR AUSSEN** abdichten!

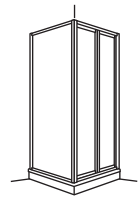
**EN** Press caps onto screw heads.  
Seal from the **OUTSIDE ONLY!**

**FR** Enfoncer les caches sur les têtes de vis.  
Étancher uniquement **A L'EXTÉRIEUR!**

**NL** Afdekkapjes op schroefkoppen drukken.  
**ALLEEN** aan de **BUITENZIJD**e kit aanbrengen!



8x  
Innenseite  
inside  
intérieur  
binnenkant



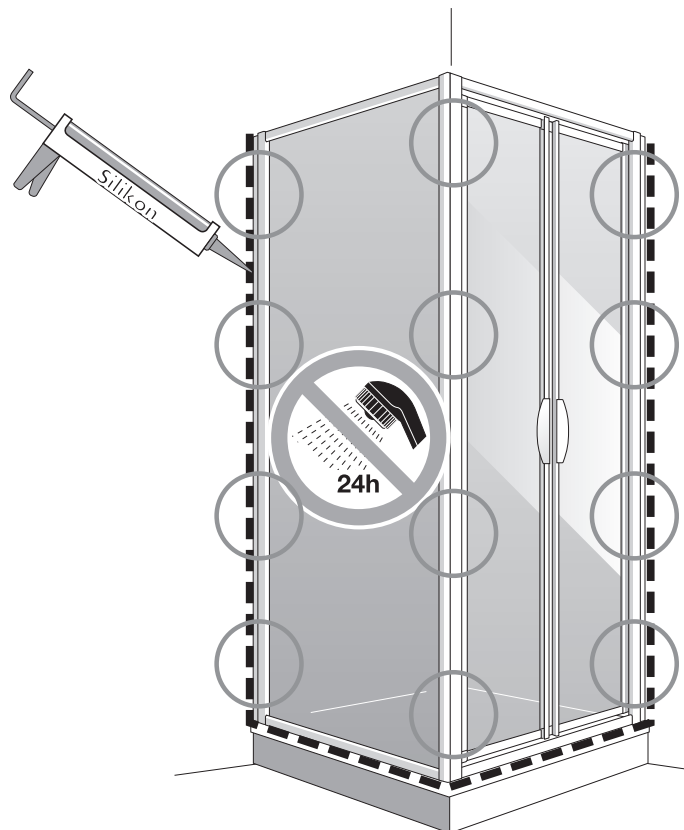
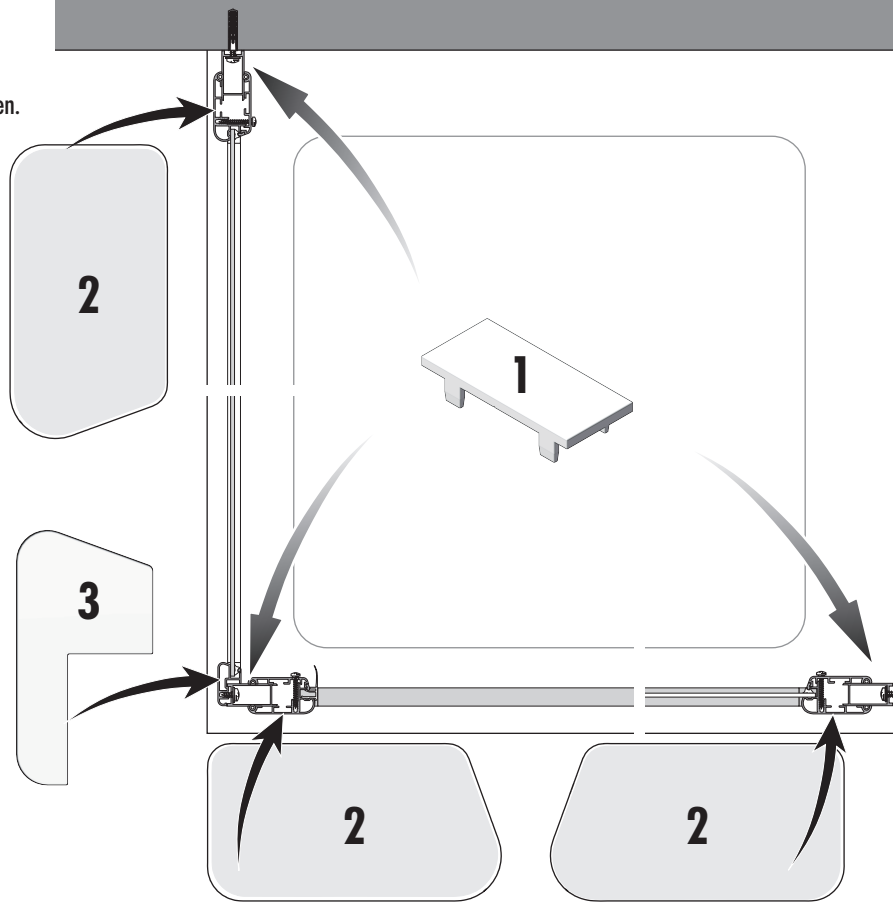
16

**DE** Abdeckungen aufsetzen.

**EN** Put on cover caps.

**FR** Poser le cache.

**NL** Kappen plaatsen.



**DE** **NUR AUSSEN** abdichten!

**EN** Seal from the **OUTSIDE ONLY!**

**FR** Etancher uniquement **A L'EXTERIEUR!**

**NL** **ALLEEN** aan de **BUITENZIJD**e kit aanbrengen!